

Estonya'da İşsizlik Başvurusu

Estonca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturum durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Kurumda ilk cümleler.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
İş arayan olarak kaydolmak istiyorum.	Soovin end töötuna arvele võtta.	soo-vin end töö-tu-na ar-ve-le vit-ta
İşsizlik ödeneği için başvurmak istiyorum.	Soovin taotleda töötushüvitist.	soo-vin ta-ot-le-da töö-tus-hü-vi-tist
İşimi kaybettim.	Ma kaotasin töö.	ma ka-o-ta-sin töö
Sözleşmem bitti.	Mu leping lõppes.	mu le-ping lıp-pes
İşten çıkarıldım.	Mind koondati.	mind koon-da-ti
Nasıl başvururum?	Kuidas ma taotlen?	kuy-das ma ta-ot-len

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Kimliğim burada.	Siin on minu dokument.	siin on mi-nu do-ku-ment
Kimlik numaram var.	Mul on isikukood.	mul on i-si-ku-kood
İş sözleşmem burada.	Siin on tööleping.	siin on töö-le-ping
İşten çıkış belgem burada.	Siin on lõpetamise dokument.	siin on lı-pe-ta-mi-se do-ku-ment
Bordrolarım burada.	Siin on palgateatiseid.	siin on pal-ga-tea-ti-sed
Banka bilgilerim burada.	Siin on kontonumber.	siin on kon-to-num-ber

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Ne kadar süre çalıştınız?	Kui kaua te töötasite?	kuy ka-u-a te töö-ta-si-te
Sigortanız ödendi mi?	Kas kindlustusmaksed on tasutud?	kas kind-lus-tus-mak-sed on ta-su-tud
Neden işten ayrıldınız?	Miks töösuhe lõppes?	miks töö-su-he lıp-pes
Kendiniz mi ayrıldınız?	Kas te ise lahusite?	kas te i-se lah-ku-si-te
Şu an iş arıyor musunuz?	Kas otsite tööd?	kas ot-si-te tööd

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
İki yıl çalıştım.	Töötasin kaks aastat.	töö-ta-sin kaks aas-tat
Evet, sigortam ödendi.	Jah, maksed on tasutud.	yah, mak-sed on ta-su-tud
Ben ayrılmadım, çıkarıldım.	Ma ei lahkunud ise, mind koondati.	ma ey lah-ku-nud i-se, mind koon-da-ti
Sözleşmem bitti.	Mu leping lõppes.	mu le-ping lıp-pes
Evet, iş arıyorum.	Jah, ma otsin tööd.	yah, ma ot-sin tööd
Ne kadar alacağım?	Kui palju ma saan?	kuy pal-yu ma saan

Kayıt Sonrası

Yükümlülükler ve devam eden işlemler.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Ne yapmam gerekiyor?	Mida ma tegema pean?	mi-da ma te-ge-ma pe-an
Ne sıklıkla gelmeliyim?	Kui tihti pean tulema?	kuy tih-ti pe-an tu-le-ma
Sağlık sigortam devam ediyor mu?	Kas ravikindlustus jätkub?	kas ra-vi-kind-lus-tus yet-kub
İş buldum.	Ma leidsin töö.	ma leyd-sin töö
Bunu bildirmem gerekiyor mu?	Kas pean sellest teatama?	kas pe-an sel-lest tea-ta-ma
Kursa katılabilir miyim?	Kas saan koolitusele?	kas saan koo-li-tu-se-le

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Tere päevast, kuidas saan aidata? İyi günler, buyurun.
Siz	Soovin end töötuna arvele võtta. Mu leping lõppes. İş arayan olarak kaydolmak istiyorum. Sözleşmem bitti.
Görevli	Kui kaua te töötasite? Ne kadar süre çalıştınız?
Siz	Töötasin kaks aastat, maksed on tasutud. İki yıl çalıştım, sigortam ödendi.
Görevli	Kas te ise lahkusite? Kendiniz mi ayrıldınız?
Siz	Ei, mu leping lõppes. Hayır, sözleşmem bitti.
Görevli	Kas lõpetamise dokument on olemas? İşten çıkış belgeniz var mı?
Siz	Jah, siin on. Evet, burada.
Görevli	Hea, võtan teid arvele. Tamam, kaydınızı yapıyorum.
Siz	Kas ravikindlustus jätkub? Sağlık sigortam devam ediyor mu?
Görevli	Jah, kuni olete arvel. Kayıtlı olduğunuz sürece evet.
Siz	Suur tänu. Teşekkür ederim.

Estonya'da Bilmeniz Gerekenler

İki farklı ödeme vardır: sigorta primlerine dayalı *töötuskindlustushüvitis* kazancınıza bağlıdır ve daha yüksektir; *töötutoetus* ise sabit ve düşük bir temel destektir. Hangisine hak kazandığınızı sorun.

Kayıt sağlık sigortasını sürdürür: Estonya'da sağlık sigortası çalışmaya bağlıdır; Töötukassa'ya kayıtlı olmak sigortanızın devam etmesini sağlar. Bu tek başına kaydolmak için yeterli sebeptir.

Geciktirmeyin: ödeme kayıt gününden itibaren işler; geçmişe dönük ödenmez.

Kurslar: Töötukassa üzerinden ücretsiz Estonca ve meslek kursları olabilir; hakkınızı sorun.